



# Government Gazette

## Buitengewone Extraordinary

# Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuisblad by die Poskantoor Geregistreer)

(REGULATION GAZETTE No. 794)

Price 10c Prys  
Overseas 15c Oorsee  
POST FREE - POSVRY

(REGULASIEKOERANT No. 794)

Vol. 24.]

PRETORIA, 26 MAY 1967.  
26 MEI

[No. 1748.

### GOVERNMENT NOTICES.

#### DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING.

No. R. 761.] [26 May 1967.  
MEALIE AND KAFFIRCORN CONTROL SCHEME.

#### SPECIAL LEVY ON MEALIES AND MEALIE PRODUCTS EXPORTED.

In terms of section 29 (1) of the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937), I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, hereby make known that the Mealie Industry Control Board, referred to in section 3 of the Mealie and Kaffircorn Control Scheme, published by Proclamation No. R. 113 of 1961, as amended, has, in terms of sections 22 and 23 of that Scheme, with my approval and with effect from 1st October, 1967, imposed the levy mentioned in the Schedule hereto on mealies and mealie products that were exported.

D. C. H. UYS,  
Minister of Agricultural Economics and  
Marketing.

#### SCHEDULE

1. For the purpose of this Government Notice—

- the word "exported" shall mean exported to any country, territory or region beyond the borders of the Republic, other than Botswana, Lesotho, Swaziland or the Mandated Territory of South West Africa;
- the word "mealie products" shall have the meaning assigned to it in the definition of "products" in the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937);
- "mealies" shall mean the classes and grades of mealies complying with the requirements for white dent, white flint, yellow flint and yellow flint-and-dent defined in Government Notice No. R. 602 of 28th April, 1967, including mealies that should be graded as sample grade mealies in terms of the provisions of regulation 2 (3) of the said Government Notice No. R. 602;
- "net weight" shall mean the weight of the mealies or mealie product in a bag after deduction of 3 lb. tare from the gross weight thereof; and

### GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

#### DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING.

No. R. 761.] [26 Mei 1967.  
MIELIE- EN KAFFERKORINGREELINGSKEMA.

#### SPESIALE HEFFING OP MIELIES EN MIELIE- PRODUKTE UITGEVOER.

Kragtens artikel 29 (1) van die Bemarkingswet, 1937 (No. 26 van 1937), maak ek, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Mielie-nywerheid genoem in artikel 3 van die Mielie- en Kafferkoringreelingskema, gepubliseer by Proklamasie No. R. 113 van 1961, soos gewysig, kragtens artikels 22 en 23 van genoemde Skema, met my goedkeuring en met ingang van 1 Oktober 1967, die heffing in die Bylae hiervan genoem, opgelê het op mielies en mielieprodukte wat uitgevoer is.

D. C. H. UYS,  
Minister van Landbou-ekonomie en -Bemarking.

#### BYLAE

1. Vir die doeleindes van hierdie Goewermenskennisgewing—

- beteken "uitgevoer", uitgevoer na enige land, gebied of streek buite die grense van die Republiek, uitgesonderd Botswana, Lesotho, Swaziland of die mandaatgebied Suidwes-Afrika;
- het die woord "mielieprodukt" die betekenis wat daaraan geheg word in die omskrywing van die woord "produkt" in die Bemarkingswet, 1937 (No. 26 van 1937);
- beteken "mielies", die klasse en grade mielies wat beantwoord aan die vereistes vir wit duikpit, wit rondpit, geel rondpit en geel rondpit- en -duikpit soos omskryf in Goewermenskennisgewing No. R. 602 van 28 April 1967, insluitende mielies wat ingevolge die bepalings van regulasie 2 (3) van genoemde Goewermenskennisgewing No. R. 602 as monstergraadmielies gegradeer moet word;
- beteken "netto gewig", die gewig van die mielies of mielieprodukte in 'n sak na aftrekking van 3 lb. tarra van die bruto gewig daarvan; en

(e) "Board" shall mean the Mealie Industry Control Board referred to in section 3 of the Mealie and Kaffircorn Control Scheme published by Proclamation No. R. 113 of 1961, as amended.

2. A special levy of 230 cents per 200 lb. net weight is hereby imposed on all mealies (excluding mealies sold by the Board on tender for export) and mealie products that were exported as from 1st October, 1967.

NOTE.—For information on firm offers of rebate required for export of maize products see Government Notice No. R. 762 of 26th May, 1967.

No. R. 762.]

[26 May 1967.]

### MEALIE INDUSTRY CONTROL BOARD.

It is hereby made known for general information that the Mealie Industry Control Board will consider firm offers for the amount of rebate required to export one or more of the different kinds of maize products. The amount of rebate per unit varies from product to product and from time to time and is influenced mainly by fluctuations in overseas prices of maize and maize products. Rebate will be granted subject to the said Board's procedures and conditions governing the granting of rebate on exports of maize products. Copies of these procedures and conditions, which may be amended from time to time, are obtainable from the Mealie Industry Control Board, P.O. Box 669, Pretoria.

By Order of the Board.

J. J. M. TROMP,  
Manager.

NOTE.—For information on the levy payable on exported maize products see Government Notice No. R. 761 of 26th May, 1967.

No. R. 763.]

[26 May 1967.]

### MEALIE AND KAFFIRCORN CONTROL SCHEME.

#### TIMES AT WHICH AND MANNER IN WHICH A LEVY IMPOSED ON MEALIES AND MEALIE PRODUCTS EXPORTED SHALL BE PAID.

The State President has, under the powers vested in him by section 43 of the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937), and with effect from 1st October, 1967, issued the regulations set out in the Schedule hereto in connection with the times at which and the manner in which any levy imposed on mealies and mealie products which were exported, shall be paid.

#### SCHEDULE.

1. Any levy imposed by the Mealie Industry Control Board referred to in section 3 of the Mealie and Kaffircorn Control Scheme, published by Proclamation No. R. 113 of 1961, as amended, on mealies and mealie products which were exported, shall be paid to the said Board at Pretoria, by the persons referred to in subsections (3) of section 22 of the said Scheme not later than 30 days after the last day of the month during which the mealies and mealie products were exported.

2. Any person who contravenes or fails to comply with any provisions of these regulations shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred rand or to imprisonment for a period not exceeding six months or to both such fine and imprisonment.

(e) beteken "Raad", die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid, genoem in artikel 3 van die Mielie- en Kafferkoringreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. R. 113 van 1961, soos gewysig.

2. 'n Spesiale heffing van 230 sent per 200 lb. netto gewig word hiermee opgelê op alle mielies (uitgesonderd mielies wat deur die Raad op tender vir uitvoer verkoop word) en mielieprodukte wat met ingang van 1 Oktober 1967 uitgevoer is.

NOTA.—Vir inligting oor vaste aanbiedinge van rabat benodig vir uitvoer van mielieprodukte sien Goewermmentskennisgewing No. R. 762 van 26 Mei 1967.

No. R. 762.]

[26 Mei 1967.]

### RAAD VAN BEHEER OOR DIE MIELIENYWERHEID.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid oorweging sal skenk aan vaste aanbiedings vir die bedrag van rabat wat nodig is om een of meer van die verskillende soorte mielieprodukte uit te voer. Die rabat per eenheid wissel van een produk na die ander en van tyd tot tyd en word hoofsaaklik beïnvloed deur skommelings in oorsese pryse van mielies en mielieprodukte. Rabat sal toegestaan word onderworpe aan genoemde Raad se prosedures en voorwaardes betreffende die toestaan van rabat op die uitvoer van mielieprodukte. Eksemplare van hierdie prosedures en voorwaardes wat van tyd tot tyd gewysig kan word, is verkrygbaar by die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid, Posbus 669, Pretoria.

Op las van die Raad.

J. J. M. TROMP,  
Bestuurder.

LET WEL.—Kyk Goewermmentskennisgewing No. R. 761, gedateer 26 Mei 1967, vir inligting oor die heffing betaalbaar op mielieprodukte wat uitgevoer is.

No. R. 763.]

[26 Mei 1967.]

### MIELIE- EN KAFFERKORINGREELINGSKEMA.

#### TYE EN WYSE WAAROP 'N HEFFING OPGELEË OP MIELIES EN MIELIEPRODUKTE WAT UITGEVOER IS, BETAAL MOET WORD.

Die Staatspresident het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 43 van die Bemarkingswet, 1937 (No. 26 van 1937), en met ingang van 1 Oktober 1967, die regulasies uiteengesit in die Bylae hiervan uitgevaardig in verband met die tye en wyse waarop enige heffing opgelê op mielies en mielieprodukte wat uitgevoer is, betaal moet word.

#### BYLAE.

1. Enige heffing opgelê deur die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid, genoem in artikel 3 van die Mielie- en Kafferkoringreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. R. 113 van 1961, soos gewysig, op mielies en mielieprodukte wat uitgevoer is, moet nie later nie as 30 dae na die laaste dag van die maand waarin die mielies en mielieprodukte uitgevoer is, aan die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid, Pretoria, betaal word deur die persoon deur wie heffing ingevolge subartikel (3) van artikel 22 van genoemde Skema betaalbaar is.

2. Iedereen wat enige bepaling van hierdie regulasie oortree of versuim om daaraan te voldoen, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tweehonderd rand of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande of met beide sodanige boete en gevangenisstraf.



DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS  
AND SCIENCE.

No. R. 752.] [26 May 1967.  
SPECIAL EDUCATION ACT, 1948.—  
REGULATIONS—AMENDMENT.

Under and by virtue of the powers vested in him by section 28 of the Special Education Act, 1948 (Act No. 9 of 1948), the Minister of Education, Arts and Science has amended the regulations published under Government Notice No. R. 1128, dated 26th July, 1963, as amended by Government Notices No. R. 895, dated 19th June, 1964, and No. R. 1870, dated 25th November, 1966, as follows:—

Regulation 19 is amended by the deletion in sub-regulation (1) (f) of the second proviso.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

No. R. 756.] [26 May 1967.

The State President has been pleased, under the provisions of section three of Act No. 44 of 1958, to approve of the application of the following tariff in respect of radiotelephone calls to Jamaica:—

| First three Minutes<br>or Portion thereof. | Each Additional<br>Minute. | Report Charge. |
|--------------------------------------------|----------------------------|----------------|
| R c<br>10.73                               | R c<br>3.58                | R c<br>0.55    |

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

No. R. 748.] [26 May 1967.  
ARCHITECTS AND QUANTITY SURVEYORS  
(PRIVATE) ACT, 1927.

REGULATIONS.—AMENDMENTS.

The Minister of Public Works has, under and by virtue of the powers vested in him by section 9 (2) of the Architects and Quantity Surveyors (Private) Act, 1927 (Act No. 18 of 1927), approved the following amendments to the Regulations published under Government Notice R. 737 of 17th May, 1963, as corrected by Government Notice No. R. 1224 of 9th August, 1963, and amended by Government Notices No. R. 699 of 8th May, 1964, No. R. 1854 of 13th November, 1964, No. R. 764 of 28th May, 1965, and No. R. 2077 of 23rd December, 1966:—

1. The following regulation is substituted for regulation 79:—

*“Registration and Enrolment Fees.”*

79. (1) All applicants for registration or enrolment shall pay to the Central Council through a Provincial Committee or the Board a registration or enrolment fee of R50 (fifty rand).

(2) The prescribed registration or enrolment fee shall accompany each application for registration or enrolment.”

2. The following regulation is substituted for regulation 80 (1):—

*“Maximum Annual Subscriptions.”*

80. (1) The annual subscriptions payable by members of the Institute and of the Chapter [vide Regulation 22 (d)] shall not exceed—

(a) R100 (one hundred rand) for practising members;

(b) R60 (sixty rand) for salaried members;

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS  
EN WETENSKAP.

No. R. 752.] [26 Mei 1967.  
WET OP BUITENGEWONE ONDERWYS, 1948.—  
REGULASIES—WYSIGING.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 28 van die Wet op Buitengewone Onderwys, 1948 (Wet No. 9 van 1948), het die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap die regulasies afgekondig by Goewermmentskennisgewing No. R. 1128 van 26 Julie 1963, soos gewysig by Goewermmentskennisgewings No. R. 895 van 19 Junie 1964 en No. R. 1870 van 25 November 1966, soos volg gewysig:—

Regulasie 19 word gewysig deur in subregulasie (1) (f) die tweede voorbehoudsbepaling te skrap.

DEPARTEMENT VAN POS-EN-  
TELEGRAAFWESE.

No. R. 756.] [26 Mei 1967.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel drie van Wet No. 44 van 1958, sy goedkeuring te heg aan die toepassing van die volgende tarief ten opsigte van radiotelefoonoproepe na Jamaika:—

| Eerste drie minute<br>of gedeelte daarvan. | Elke bykomende<br>minuut. | Verslagkoste. |
|--------------------------------------------|---------------------------|---------------|
| R c<br>10.73                               | R c<br>3.58               | R c<br>0.55   |

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

No. 748.] [26 Mei 1967.  
DIE ARGITEKTE EN KWANTITEITSOPNEMERS  
(PRIVATE) WET, 1927.

REGULASIES.—WYSIGINGS.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 9 (2) van die Argitekte en Kwantiteitsopnemers (Private) Wet, 1927 (Wet No. 18 van 1927), het die Minister van Openbare Werke onderstaande wysigings van die regulasies afgekondig by Goewermmentskennisgewing No. R. 737 van 17 Mei 1963, soos verbeter by Goewermmentskennisgewing No. R. 1224 van 9 Augustus 1963 en gewysig by Goewermmentskennisgewings Nos. R. 699 van 8 Mei 1964, No. R. 1854 van 13 November 1964, No. R. 764 van 28 Mei 1965 en No. R. 2077 van 23 Desember 1966, goedgekeur:—

1. Regulasie 79 word deur onderstaande regulasie vervang:—

*“Registrasie- en inskrywingsgelde.”*

79. (1) Almal wat om registrasie of inskrywing aansoek doen, moet deur bemiddeling van 'n Provinsiale Komitee of die Bestuur 'n registrasie- of inskrywingsgeld van R50 (vyftig rand) aan die Sentrale Raad betaal.

(2) Die voorgeskrewe registrasie- of inskrywingsgeld moet elke aansoek om registrasie of inskrywing vergesel.”

2. Regulasie 80 (1) word deur onderstaande regulasie vervang:—

*“Maksimum jaarlikse ledegelde.”*

80. (1) Die jaarlikse ledegelde wat deur lede van die Instituut en van die Tak betaalbaar is [sien Regulasie 22 (d)] mag nie hoër wees nie as—

(a) R100 (eenhonderd rand) vir praktiserende lede;

(b) R60 (sesig rand) vir gesalarieerde lede;

- (c) R10 (ten rand) for retired members: Provided that if a member joins after the 30th June in any year he shall be liable for only half the amount of the annual subscription.
- (d) Life members shall be exempt from payment of annual subscriptions."

- (c) R10 (tien rand) vir afgetrede lede: Met dien verstande dat as 'n lid ná 30 Junie van enige jaar aansluit, hy slegs vir die helfte van die bedrag van die jaarlikse ledegeld aanspreeklik is.
- (d) Lewenslange lede word van die betaling van jaarlikse ledegelde onthef."

## CONTENTS.

| No.                                                                                                                                                        | PAGE |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Department of Agricultural Economics and Marketing.</b>                                                                                                 |      |
| <b>GOVERNMENT NOTICES.</b>                                                                                                                                 |      |
| R. 761. Mealie and Kaffircorn Control Scheme: Special Levy on Mealies and Mealie Products Exported ... ..                                                  | 1    |
| R. 762. Mealie Industry Control Board ... ..                                                                                                               | 1    |
| R. 763. Mealie and Kaffircorn Control Scheme: Times at which and Manner in which a Levy Imposed on Mealies and Mealie Products Exported, shall be Paid ... | 2    |
| <b>Department of Education, Arts and Science.</b>                                                                                                          |      |
| <b>GOVERNMENT NOTICE.</b>                                                                                                                                  |      |
| R. 752. Special Education Act, 1948: Regulations—Amendment ... ..                                                                                          | 3    |
| <b>Department of Posts and Telegraphs.</b>                                                                                                                 |      |
| <b>GOVERNMENT NOTICE.</b>                                                                                                                                  |      |
| R. 756. Radiotelephone Service: Tariff to Jamaica ...                                                                                                      | 3    |
| <b>Department of Public Works.</b>                                                                                                                         |      |
| <b>GOVERNMENT NOTICE.</b>                                                                                                                                  |      |
| R. 748. Architects and Quantity Surveyors (Private) Act, 1927: Regulations—Amendments ...                                                                  | 3    |

## INHOUD.

| No.                                                                                                                                                     | BLADSY |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>Departement van Landbou-ekonomie en -bemarking.</b>                                                                                                  |        |
| <b>GOEWERMENSKENNISGEWINGS.</b>                                                                                                                         |        |
| R. 761. Mielie- en Kafferkoringreëlinskema: Spesiale Heffing op Mielies en Mielieprodukte Uitgevoer ... ..                                              | 1      |
| R. 762. Raad van Beheer oor die Mielienywerheid ... ..                                                                                                  | 1      |
| R. 763. Mielie- en Kafferkoringreëlinskema: Tye en Wyse waarop 'n Heffing Opgelê op Mielies en Mielieprodukte wat Uitgevoer is, Betaal moet word ... .. | 2      |
| <b>Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap.</b>                                                                                                     |        |
| <b>GOEWERMENSKENNISGEWING.</b>                                                                                                                          |        |
| R. 752. Wet op Buitengewone Onderwys, 1948: Regulasies—Wysiging ... ..                                                                                  | 3      |
| <b>Departement van Pos-en-telegraafwese.</b>                                                                                                            |        |
| <b>GOEWERMENSKENNISGEWING.</b>                                                                                                                          |        |
| R. 756. Radiotelefoondiens: Tarief na Jamaika ...                                                                                                       | 3      |
| <b>Departement van Publieke Werke.</b>                                                                                                                  |        |
| <b>GOEWERMENSKENNISGEWING.</b>                                                                                                                          |        |
| R. 748. Die Argitekte en Kwantiteitsopnemers (Private) Wet, 1927: Regulasies—Wysigings ... ..                                                           | 3      |

# The Mineral Resources of South Africa

The fourth edition of *The Mineral Resources in South Africa*  
is now available

Price R3.33

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

# Die Delfstowwe van Suid-Afrika

Die vierde uitgawe van *Die Delfstowwe van Suid-Afrika*  
is nou beskikbaar

Prys R3.33

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD



# Government Gazette

## Buitengewone Extraordinary

# Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(REGULATION GAZETTE No. 795)

Price 10c Prys  
Overseas 15c Oorsee  
POST FREE - POSVRY

(REGULASIEKOERANT No. 795)

VOL. 24.]

PRETORIA, 26 MAY 1967.  
26 MEI

[No. 1749.]

### GOVERNMENT NOTICES.

#### DEPARTMENT OF LABOUR.

No. R. 779.] [26 May 1967.  
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

#### BUILDING AND MONUMENTAL MASONRY INDUSTRIES, TRANSVAAL.

#### RE-ENACTING AGREEMENT.

I, MARAIS VILJOEN, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Building and Monumental Masonry Industries, shall be binding as from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending two years from the said Monday, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of clauses 1 (2) and 3 of the said Agreement shall be binding as from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending two years from the said Monday, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industries in the Magisterial Districts of Alberton, Balfour, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Nigel and Springs; the area within a radius of 30 miles from the General Post Office, Krugersdorp; the area within a radius of 20 miles from the General Post Office, Vereeniging; the area within a radius of 20 miles from the General Post Office, Pretoria, excluding that portion of the Bantu area Uitvalgrond (No. J.Q.—4341) which falls within the said radius; the areas within radii of 10 miles from the General Post Offices, Klerksdorp, Potchefstroom, Witbank and Middelburg (Transvaal), respectively; and in the Magisterial District of Kempton Park (excluding that portion which falls outside a radius of 20 miles from the General Post Office, Pretoria, and which prior to the publication of Government Notice No. 551 of the 29th March, 1956, fell within the Magisterial District of Pretoria); and

### GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

#### DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. R. 779] [26 Mei 1967.  
WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

#### BOU EN MONUMENTKLIPMESSELNYWERHEID, TRANSVAAL.

#### HERBEKRAGTIGINGSOOREENKOMS.

Ek, MARAIS VILJOEN, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Bou- en Monumentklipmesselnywerheid betrekking het, vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat twee jaar vanaf genoemde Maandag eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat die Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet dat die bepalings van klousules 1 (2) en 3 van genoemde Ooreenkoms vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat twee jaar vanaf genoemde Maandag eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerhede in die landdrostdistrikte Alberton, Balfour, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Nigel en Springs; die gebied binne 'n straal van 30 myl vanaf die Hoofposkantoor, Krugersdorp; die gebied binne 'n straal van 20 myl vanaf die Hoofposkantoor, Vereeniging; die gebied binne 'n straal van 20 myl vanaf die Hoofposkantoor, Pretoria, uitgesonderd daardie gedeelte van die Bantoegebied Uitvalgrond (No. J.Q.—4341) wat binne genoemde straal val; die gebiede binne 'n straal van 10 myl vanaf onderskeidelik die Hoofposkantore, Klerksdorp, Potchefstroom, Witbank en Middelburg (Transvaal); en in die landdrostdistrik Kempton Park (uitgesonderd daardie gedeelte wat buite 'n straal van 20 myl vanaf die Hoofposkantoor, Pretoria, val en wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing No. 551 van 29 Maart 1956 in die landdrostdistrik Pretoria geval het); en



(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the Magisterial Districts of Alberton, Balfour, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Nigel and Springs; the area within a radius of 30 miles from the General Post Office, Krugersdorp; the area within a radius of 20 miles from the General Post Office, Vereeniging; the area within a radius of 20 miles from the General Post Office, Pretoria, excluding that portion of the Bantu area Uitvalgrond (No. J.Q.—4341) which falls within the said radius; the areas within radii of 10 miles from the General Post Offices, Klerksdorp, Potchefstroom, Witbank and Middelburg (Transvaal), respectively; and in the Magisterial District of Kempton Park (excluding that portion which falls outside a radius of 20 miles from the General Post Office, Pretoria, and which prior to the publication of Government Notice No. 551 of the 29th March, 1956, fell within the Magisterial District of Pretoria), and from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending two years from the said Monday, the provisions of clauses 1 (2) and 3 of the said Agreement shall *mutatis mutandis* be binding upon all Bantu employed in the said Industries by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Bantu in their employ.

M. VILJOEN,  
Minister of Labour.

#### SCHEDULE.

#### INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY (TRANSVAAL).

#### AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, made and entered into by and between the

Master Builders' and Allied Trades Association (Witwatersrand);

Pretoria Master Builders' and Allied Trades Association; Master Masons' and Quarry Owners' Association (South Africa), representing its members in the Monumental Masonry Industry;

(hereinafter referred to as "the employers" or "the employers' organisations"), of the one part, and the

Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa; Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa;

Blanke Bouwerkersvakbond;

(hereinafter referred to as "the employees" or "the trade unions"), of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Building Industry (Transvaal).

#### 1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Magisterial Districts of Alberton, Balfour, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Nigel and Springs; the area within a 30 mile radius from the General Post Office, Krugersdorp; the area within a 20 mile radius from the General Post Office, Vereeniging; the area within a 20 mile radius from the General Post Office, Pretoria, but excluding that portion of the Bantu area Uitvalgrond (J.Q.—4341) which falls within the said radius; the areas within radii of ten miles from the General Post Offices, Klerksdorp, Potchefstroom, Witbank and Middelburg (Transvaal) respectively, and in the Magisterial District of Kempton Park (excluding that portion which falls outside a radius of 20 miles from the General Post Office, Pretoria, and which prior to the publication of Government Notice No. 551, dated 29th March, 1956, fell within the Magisterial District of Pretoria) by all employers in the Building and Monumental Masonry Industries who are members of the employers' organisations and by the employees who are members of the trade unions and for whom wages are prescribed in this Agreement and are employed in those Industries.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1) the terms of this Agreement shall—

(a) apply to apprentices only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, or any contract entered into or any conditions fixed thereunder;

(b) apply to trainees in terms of the Training of Artisans' Act, 1951, only to the extent of which they are not inconsistent with the provisions of that Act or any conditions fixed thereunder.

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet dat die bepalings van klousules 1 (2) en 3 van genoemde Ooreenkoms vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat twee jaar vanaf genoemde Maandag eindig, in die landdrosdistrikte Alberton, Balfour, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Nigel en Springs; die gebied binne 'n straal van 30 myl vanaf die Hoofposkantoor, Krugersdorp; die gebied binne 'n straal van 20 myl vanaf die Hoofposkantoor, Vereeniging; die gebied binne 'n straal van 20 myl vanaf die Hoofposkantoor, Pretoria, uitgesonderd daardie gedeelte van die Bantoegebied Uitvalgrond (No. J.Q.—4341) wat binne genoemde straal val; die gebied binne 'n straal van 10 myl vanaf onderskeidelik die Hoofposkantore Klerksdorp, Potchefstroom, Witbank en Middelburg (Transvaal); en in die landdrosdistrik Kempton Park (uitgesonderd daardie gedeelte wat buite 'n straal van 20 myl vanaf die Hoofposkantoor, Pretoria, val en wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing No. 551 van 29 Maart 1956 in die landdrosdistrik Pretoria geval het), *mutatis mutandis* bindend is vir alle Bantoes in diens in genoemde Nywerhede by dié werkgewers vir wie enigteen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Bantoes in hul diens.

M. VILJOEN,  
Minister van Arbeid.

#### BYLAE.

#### NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BOUNYWERHEID (TRANSVAAL).

#### OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Wet op Nywerheidsversoenig, 1956, gesluit en aangegaan deur en tussen die

Master Builders' and Allied Trades Association (Witwatersrand);

Pretoria Master Builders' and Allied Trades Association; Master Masons' and Quarry Owners' Association (South Africa), wat sy lede in die Monumentklipmesselnywerheid verteenwoordig;

(hierin die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa; Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa;

Blanke Bouwerkersvakbond;

(hierin die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid (Transvaal).

#### 1. TOEPASSINGSEESTEK VAN OOREENKOMS.

(1) Die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet nagekom word in die landdrosdistrikte Alberton, Balfour, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Nigel en Springs; die gebied binne 'n straal van 30 myl vanaf die Hoofposkantoor, Krugersdorp; die gebied binne 'n straal van 20 myl vanaf die Hoofposkantoor, Vereeniging; en die gebied binne 'n straal van 20 myl vanaf die Hoofposkantoor, Pretoria, maar uitgesonderd daardie gedeelte van die Bantoegebied Uitvalgrond (J.Q.—4341) wat binne genoemde straal val; die gebiede binne strale van 10 myl onderskeidelik vanaf die Hoofposkantore, Klerksdorp, Potchefstroom, Witbank en Middelburg (Transvaal), en die landdrosdistrik Kempton Park (uitgesonderd daardie gedeelte wat buite 'n straal van 20 myl vanaf die Hoofposkantoor, Pretoria, val en wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing No. 551 van 29 Maart 1956, binne die landdrosdistrik Pretoria geval het), deur alle werkgewers in die Boun Monumentklipmesselnywerheid, wat lede van die werkgewersorganisasies is en deur die werknemers wat lede van die vakverenigings is en vir wie lone in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word, en in daardie Nywerhede in diens is.

(2) Ondanks die bepalings van subklousule (1) is die bepalings van hierdie Ooreenkoms—

(a) van toepassing op vakleerlinge slegs vir sover dit nie met die bepalings van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, of met 'n kontrak wat daarkragtens aangegaan of met voorwaardes wat daarkragtens gestel is, onbestaanbaar is nie;

(b) van toepassing op kwekelinge ingevolge die bepalings van die Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951, slegs vir sover dit nie met die bepalings van daardie Wet of met voorwaardes wat daarkragtens gestel is, onbestaanbaar is nie.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

This Agreement shall come into operation on such date as may be fixed by the Minister of Labour in terms of section 48 of the Act, and shall remain in force for a period of two years, or for such period as may be determined by him.

3. GENERAL PROVISIONS.

The provisions contained in clauses 3 to 23 (2) (inclusive), 25 and 27 to 31 (inclusive) of the Agreement published under Government Notice No. R. 142 of 28th January, 1966, as amended by Government Notice No. R. 1225 of 12th August, 1966, and Government Notice No. 1899 of 25th November, 1966, shall apply to all employers and employees.

4. SPECIAL PROVISIONS.

The provisions contained in clauses 23 (3), 24 and 26 of the Agreement published under Government Notice No. R. 142 of 28th January, 1966, as amended by Government Notice No. R. 1225 of 12th August, 1966, and Government Notice No. 1899 of 25th November, 1966, shall apply to all employers and employees.

Dated at Johannesburg on this Sixth day of February, 1967.

H. H. LOBBAN,  
Representing the Employers.

H. F. TYLER,  
Vice-Chairman.

T. J. MARCHAND,  
Secretary.

(Duly authorised thereto by resolution of the Council.)

No. R. 780.] [26 May 1967.  
WAR MEASURES ACT, 1940.

SUSPENSION OF COST OF LIVING ALLOWANCE  
REGULATIONS PUBLISHED UNDER WAR  
MEASURE No. 43 OF 1942, AS AMENDED.

BUILDING AND MONUMENTAL MASONRY  
INDUSTRIES, TRANSVAAL.

I, MARAIS VILJOEN, Minister of Labour, hereby in terms of regulation 4 (1) of the regulations published under War Measure No. 43 of 1942, as amended, suspend the operation of the said regulations in respect of all employees for whom wages are prescribed in the Agreement for the Building and Monumental Masonry Industries, published under Government Notice No. R. 779 of the 26th May, 1967.

M. VILJOEN,  
Minister of Labour.

No. R. 781.] [26 May 1967.  
FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK  
ACT, 1941.

BUILDING AND MONUMENTAL MASONRY  
INDUSTRIES, TRANSVAAL.

I, MARAIS VILJOEN, Minister of Labour, hereby in terms of section 22 (1) of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, declare the provisions of the Agreement and notice relating to the Building and Monumental Masonry Industries, published under Government Notice No. R. 779 of the 26th May, 1967, to be, on the whole, not less favourable to the employees whose hours of work and remuneration in respect of overtime, public holidays and work on Sundays and public holidays are regulated thereby, than the relative provisions of the said Act.

M. VILJOEN,  
Minister of Labour.

2. GELDIGHEIDSDUUR VAN OOREENKOMS.

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op dié datum wat die Minister kragtens artikel 48 van die Wet vasstel en bly van krag vir 'n tydperk van twee jaar of dié tydperk wat hy kan bepaal.

3. ALGEMENE BEPALINGS.

Die bepalings vervat in Klousules 3 tot en met 23 (2), 25 en 27 tot en met 31 van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 142 van 28 Januarie 1966, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. R. 1225 van 12 Augustus 1966, en Goewermentskennisgewing No. 1899 van 25 November 1966, is van toepassing op alle werkgewers en werknemers.

4. SPESIALE BEPALINGS.

Die bepalings vervat in klousules 23 (3), 24 en 26 van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 142 van 28 Januarie 1966, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. R. 1225 van 12 Augustus 1966 en Goewermentskennisgewing No. 1899 van 25 November 1966, is van toepassing op alle werkgewers en werknemers.

Op hede die Sesde dag van Februarie 1967, in Johannesburg onderteken.

H. H. LOBBAN,  
Werkgewersvertegenwoordiger.

H. F. TYLER,  
Ondervoorsitter.

T. J. MARCHAND,  
Sekretaris.

(Behoorlik daartoe by Raadsbesluit gemagtig.)

No. R. 780.] [26 Mei 1967.  
WET OP OORLOGSMAATREËLS, 1940.

OPSKORTING VAN REGULASIES OP LEWENS-  
KOSTETOELAES GEPUBLISEER BY OOR-  
LOGSMAATREËL No. 43 VAN 1942, SOOS  
GEWYSIG.

BOU- EN MONUMENTKLIPMESSSELNYWERHEID,  
TRANSVAAL.

Ek, MARAIS VILJOEN, Minister van Arbeid, skort hierby kragtens regulasie 4 (1) van die regulasies wat by Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, soos gewysig, gepubliseer is, die bepalings van genoemde regulasies op ten opsigte van alle werknemers vir wie lone voorgeskryf word in die Ooreenkoms vir die Bou- en Monumentklipmesselnywerheid, wat by Goewermentskennisgewing No. R. 779 van 26 Mei 1967 gepubliseer is.

M. VILJOEN,  
Minister van Arbeid.

No. R. 781.] [26 Mei 1967.  
WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK,  
1941.

BOU- EN MONUMENTKLIPMESSSELNYWERHEID,  
TRANSVAAL.

Ek, MARAIS VILJOEN, Minister van Arbeid, verklaar hierby kragtens artikel 22 (1) van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, dat die bepalings van die Ooreenkoms en kennisgewing in verband met die Bou- en Monumentklipmesselnywerheid, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 779 van 26 Mei 1967, oor die algemeen vir werknemers wie se werkeure en besoldiging ten opsigte van oortyd, openbare feesdae en werk op Sondae en openbare feesdae daarby gereël word, nie minder gunstig is nie as die desbetreffende bepalings van genoemde Wet.

M. VILJOEN,  
Minister van Arbeid.



No. R. 782.] [26 May 1967.  
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956, AS  
AMENDED.

WORK RESERVATION DETERMINATION No. 6.—  
BUILDING INDUSTRY, TRANSVAAL AND  
ORANGE FREE STATE.

EXEMPTION IN RESPECT OF CERTAIN AREAS  
IN TRANSVAAL.

It is hereby notified for general information that the Minister of Labour has, in terms of section 77 (10) of the Industrial Conciliation Act, 1956, granted exemption from the provisions of Determination No. 6, published under Government Notice No. 17 of the 2nd June, 1961, for a period of two years with effect from the second Monday after the date of publication of this notice, to all employers and employees bound by the Agreement relating to the Building and Monumental Masonry Industries, Transvaal, published under Government Notice No. R. 779 of the 26th May, 1967, to the extent that persons who are not White persons may perform any work in the said Industry other than the work specified in the definition of "artisan" in clause 3 of the Agreement published under Government Notice No. R. 142 of the 28th January, 1966, as amended by Government Notice No. R. 1899 of the 25th November, 1966, the work of operating a power crane and the work of driving a mechanical vehicle the unladen weight of which, together with the unladen weight of any trailer or trailers attached to or drawn by such vehicle, exceeds 7,700 pounds.

The exemption has been granted on condition that it shall cease to operate in respect of any employer immediately such employer replaces a White person employed by him on work in respect of which exemption has been granted, by a person who is not a White person.

No. R. 782.] [26 Mei 1967.  
WET OP NYWERHEIDSVEROENING, 1956, SOOS  
GEWYSIG.

WERKRESERVERINGVASTELLING No. 6.—BOU-  
NYWERHEID, TRANSVAAL EN ORANJE-  
VRYSTAAT.

VRYSTELLING TEN OPSIGTE VAN SEKERE  
GEBIEDE IN TRANSVAAL.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Arbeid kragtens artikel 77 (10) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, vrystelling van die bepalings van Vastelling No. 6 wat by Goewermmentskennisgewing No. 17 van 2 Junie 1961 gepubliseer is, vir 'n tydperk van twee jaar vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing aan alle werkgewers en werknemers' hierdie kennisgewing in verband met die Bou- en Monumentklipmesselnywerheid, Transvaal, gepubliseer by Goewermmentskennisgewing No. R. 779 van 26 Mei 1967 bindend is, verleen het, in dié mate dat persone wat nie Blanke persone is nie, toegelaat mag word om enige werk in genoemde Nywerheid te verrig, uitgesonderd die werk gespesifiseer in die omskrywing van „vakman" in klousule 3 van die Ooreenkoms wat by Goewermmentskennisgewing No. R. 142 van 28 Januarie 1966 gepubliseer is, soos gewysig by Goewermmentskennisgewing No. R. 1899 van 25 November 1966, die bediening van 'n kragaangedrewe hyskraan en die bestuur van 'n meganiese voertuig waarvan die onbelaste gewig tesame met die onbelaste gewig van 'n sleepwa of sleepwaens wat aan sodanige voertuig geheg is of daardeur getrek word, meer as 7,700 pond is.

Die vrystelling is verleen op voorwaarde dat dit ten opsigte van enige werkgewer sal verval sodra sodanige werkgewer 'n Blanke wat by hom in diens is in werk ten opsigte waarvan vrystelling verleen is, vervang deur 'n persoon wat nie 'n Blanke persoon is nie.

CONTENTS.

| No.     | Department of Labour.                                                                                                                                                                           | PAGE |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
|         | GOVERNMENT NOTICES.                                                                                                                                                                             |      |
| R. 779. | Industrial Conciliation Act, 1956: Building and Monumental Masonry Industries, Transvaal: Re-enacting Agreement ...                                                                             | 1    |
| R. 780. | War Measures Act, 1940: Suspension of Cost of Living Allowance Regulations Published under War Measure No. 43 of 1942, as Amended: Building and Monumental Masonry Industries, Transvaal ...    | 3    |
| R. 781. | Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Building and Monumental Masonry Industries, Transvaal ...                                                                                     | 3    |
| R. 782. | Industrial Conciliation Act, 1956: As Amended: Work Reservation Determination No. 6: Building Industry, Transvaal and Orange Free State: Exemption in Respect of Certain Areas in Transvaal ... | 4    |

INHOUD.

| No.     | Departement van Arbeid.                                                                                                                                                                       | BLADSY |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
|         | GOEWERMMENTSKENNISGEWINGS.                                                                                                                                                                    |        |
| R. 779. | Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Bou- en Monumentklipmesselnywerheid, Transvaal: 1 Herbekragtigingsooreenkoms                                                                               | 1      |
| R. 780. | Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940: Opskorting van Regulasies of Lewenskostoeloes Gepubliseer by Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, soos Gewysig: Bou- en Monumentklipmesselnywerheid, Transvaal ... | 3      |
| R. 781. | Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Bou- en Monumentklipmesselnywerheid, Transvaal ...                                                                                               | 3      |
| R. 782. | Wet op Nywerheidsversoening, 1956: soos Gewysig: Werkreserveringvastelling No. 6: Bounywerheid, Transvaal en Oranje-Vrystaat: Vrystelling ten Opsigte van Sekere Gebiede in Transvaal ...     | 4      |

Buy National Savings Certificates  
Koop Nasionale Spaarsertifikate